

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. 12) Date
550004395801 10.01.2020

19) Shipping type
extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type
Delivered at pl 2 PAL

Destination

3) Delivery note no
6255241

2) Receiver note

3228

6) Freight 7) Delivery

Free Unfrank Wagon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
gross 108,5 net 57,0

26) Receipt-/unload-point

14249

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 56

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: 2 (32+24)

Conformità alle schede d'imballo: SI

Data controllo: 19/05/2020

Firma

SA

30) Quantity

56

40) Receiver notes

Qty.(ls) +/-

Notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr



N6255241

BVE13384

MA/ 202008075

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó töltheti saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árut fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MARTON INTERTRANS Kft. 8300 Tapolca, Kossuth u. 16. Tel: 87-323-569. Asz. 13555775-2-19 10. ÁRUÁTVÉTEL	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.05.15		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP-376015			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Márk és szám Marks and Nos Képzőjel és szám und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
7	96	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Stallsiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
	10055		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			10055 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Alapítvány Established in Ausgefordert in Hatvan		24 Áruátvétel Goods received St empfangen: Datum am 2020.05.15.	
Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 312/57		Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Marton Intertrans Kft. 8300 Tapolca, Kossuth u. 16. Tel: 87-323-569. Asz. 13555775-2-19	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	
	RDK315		
	XUY705		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)
 14 MAG 2020
 ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità